

**GEMEINDE DEUTSCHNOFEN**



**COMUNE DI NOVA PONENTE**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Bedienstete mit der Matrikelnummer 5364 -  
Gewährung der Elternzeit ab dem 09.09.2026 bis  
zum 08.05.2027

OGGETTO:

Dipendente con numero di matricola 5364 -  
Concessione del congedo parentale a partire dal  
09.09.2026 fino al 08.05.2027

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

**01.06.2026**

**18:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die  
Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften  
wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die  
Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente  
Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero  
per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i  
componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum  
Ursula Thaler  
Irmgard Brunner  
Horst Pichler  
Simone Pichler  
Dietmar Zelger

Bürgermeister - Sindaco  
Vizebürgermeisterin - Vicesindaca  
Gemeindereferentin - Assessora  
Gemeindereferent - Assessore  
Gemeindereferentin - Assessora  
Gemeindereferent - Assessore

| Abwesend<br>entschuld. | Assenti<br>giustific. | Abwesend<br>unentsch. | Assenti<br>ingiustific. |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
|                        |                       |                       |                         |
|                        | <b>X</b>              |                       |                         |
|                        |                       |                       |                         |
|                        |                       |                       |                         |
|                        |                       |                       |                         |

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

**Stefan Raffener**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

**Bernhard Daum**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und  
erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto  
suindicato.

**Bedienstete mit der Matrikelnummer 5364 -  
Gewährung der Elternzeit ab dem 09.09.2026 bis  
zum 08.05.2027**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Festgestellt, dass die Bedienstete mit der Matrikelnummer 5364 mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 781 vom 01.12.2025 der obligatorische Mutterschaftsurlaub ab dem 26.02.2026 gewährt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Geburtsschein, ausgestellt im Sinne des Gesetzes, aus welchem das Geburtsdatum des Kindes (geb. 27.04.2026) hervorgeht;

Hervorgehoben, dass die Bedienstete mit der Matrikelnummer 5364 vom 28.07.2026 bis zum 08.09.2026 den noch nicht genossen Urlaub von insgesamt 30 Tagen genießt;

Nach Einsichtnahme in das von der Bediensteten vorgelegte Ansuchen um die Gewährung der Elternzeit ab dem 09.09.2026 bis zum 08.05.2027, im Sinne des Art. 42 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, zur Kenntnis genommen mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 111 vom 03.03.2008;

Nach Einsichtnahme in den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 18.11.2024 – „Abschluss des Dreijahreszeitraumes 2019 - 2021“, welcher mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 863 vom 09.12.2024 zur Kenntnis genommen wurde,

Nach Einsichtnahme in den Art. 5 des oben genannten bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 18.11.2024, laut welchem jeder Elternteil für jedes Kind, innerhalb der ersten zwölf Lebensjahr, das Recht auf Arbeitsenthaltung, gemäß den Bestimmungen dieses Artikels hat. Die Elternzeit darf insgesamt elf Monate nicht überschreiten. Innerhalb dieses Rahmens steht das Recht auf Arbeitsenthaltung wie folgt zu:

- a) der Mutter, nach Beanspruchung des Mutterschaftsurlaubes laut Art. 40, drei Monate, welche nicht auf den Vater übertragen werden können;
- b) dem Vater, ab der Geburt des Kindes, drei Monate, welche nicht auf die Mutter übertragen werden können;
- c) der Mutter oder dem Vater, gemäß deren Ermessen, für nicht mehr als insgesamt weitere fünf Monate;

Nach Einsichtnahme in den Art. 8 des oben genannten bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 18.11.2024, welcher während der Elternzeit von 8 Monaten folgende Besoldung und rechtliche Behandlung vorsieht:

für den ersten Monat 100 % der fixen und dauerhaften Entlohnung, falls die obligatorische Mutterschaft nach dem 31.12.2025 beendet wurde;  
für den zweiten Monat (der ersten 3 Monate der Inanspruchnahme): 80 %, falls die obligatorische Mutterschaft nach dem 31.12.2023 beendet wurde;

**Dipendente con numero di matricola 5364 -  
Concessione del congedo parentale a partire dal  
09.09.2026 fino al 08.05.2027**

**LA GIUNTA COMUNALE**

Accertato che alla dipendente con numero di matricola 5364 con delibera della Giunta comunale n. 781 del 01.12.2025 è stato concesso il congedo obbligatorio di maternità a partire dal 26.02.2026;

Visto il certificato di nascita, rilasciato ai sensi della Legge, da cui risulta la data di nascita del bambino (nato il 27.04.2026);

Accertato che la dipendente con numero di matricola 5364 dal 28.07.2026 fino al 08.09.2026 prende le ferie non godute di complessivi 30 giorni;

Vista la domanda della dipendente, per la concessione del congedo per motivi educativi del 30 % a partire dal 09.09.2026 fino al 08.05.2027 ai sensi dell'art. 42 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008, preso d'atto con delibera della Giunta comunale n. 111 del 03.02.2008;

Visto il contratto intercompartimentale del 18.11.2024 – "chiusura del triennio 2019 - 2021", preso d'atto con delibera della Giunta comunale n. 863 del 09.12.2024;

Visto l'art. 5 del contratto intercompartimentale del 18.11.2024 secondo il quale per ogni figlio/a, entro i primi suoi dodici anni di vita, ciascun genitore ha diritto di astenersi dal lavoro, secondo le modalità stabilite dal presente articolo. I relativi congedi parentali dei genitori non possono complessivamente eccedere il limite di undici mesi. Nell'ambito del predetto limite, il diritto ad astenersi dal lavoro compete come segue:

- a) alla madre, trascorso il periodo di congedo di maternità di cui all'art. 40, per un periodo di tre mesi non trasferibili al padre;
- b) al padre, dalla nascita del figlio/della figlia per un periodo di tre mesi non trasferibili alla madre;
- c) alla madre o al padre, a loro discrezione, per un ulteriore periodo di complessivamente

Visto l'art. 8 del sopraindicato contratto intercompartimentale del 18.11.2024, il quale prevede il seguente trattamento economico durante il congedo parentale e trattamento giuridico:

per il primo mese il 100 per cento della retribuzione fissa e ricorrente, se il periodo di maternità obbligatorio è stato terminato dopo il 31.12.2025;  
per il secondo mese (nei primi tre mesi di fruizione): l'80 per cento della retribuzione fissa e ricorrente, se il periodo di maternità obbligatorio è stato terminato dopo il 31.12.2023;

für den dritten Monat: 80 % der fixen und dauerhaften Entlohnung, falls die obligatorische Mutterschaft nach dem 31.12.2024 beendet wurde;

Für die restlichen fünf Monate 30 % der fixen und dauerhaften Entlohnung;

Festgestellt, dass ab dem 13.08.2022 die Zeiträume der Elternzeit als Dienstalter gelten und keine Kürzung des 13. Monatsgehaltes und keine Kürzung der Ferien zur Folge haben;

Nach kurzer Diskussion und festgestellt, dass der genannten Angestellten die Elternzeit im Falle eines Antrages gesetzliche zusteht und daher gewährt werden kann;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Elternzeit angetreten werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck TKsEUV5tm4d3MHTQX30XohguAO280ZU7QUMnV Qbv/YI= vom 28.05.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck 3dT5L1LuB2RfgXFI2c4ItNr/TyiN9GXwDGKQIgxAqqo = vom 29.05.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

## b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. der Bediensteten mit der Matrikelnummer 5364 die Elternzeit im Sinne von Art. 5 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 18.11.2024 vom 09.09.2026 bis zum 08.05.2027 zu gewähren, wobei der erste Monat mit 100 %, der zweite und dritte Monat mit 80 % und die restlichen 5 Monate mit 30 % der fixen und dauerhaften Entlohnung vergütet werden;
2. die Zeiträume der Elternzeit gelten als Dienstalter und haben keine Kürzung des 13. Monatsgehaltes und keine Kürzung der Ferien zur Folge;
3. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich

per il terzo mese: l'80 per cento della retribuzione fissa e ricorrente, se il periodo di maternità obbligatorio è stato terminato successivamente al 31.12.2024;

Per i cinque mesi rimanenti il 30 per cento della retribuzione fissa e ricorrente;

Accertato che a partire dal 13.08.2022 i periodi di congedo parentale sono computati nell'anzianità di servizio, non comportano alcuna riduzione della tredicesima mensilità e neanche una riduzione delle ferie;

Dopo una breve discussione ed accertato che alla dipendente predetta applicata compete legalmente il congedo parentale in caso di richiesta per cui esso può essere concesso;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, per poter usufruire del congedo parentale;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale TKsEUV5tm4d3MHTQX30XohguAO280ZU7QUMnV Qbv/YI= del 28.05.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale 3dT5L1LuB2RfgXFI2c4ItNr/TyiN9GXwDGKQIgxAqqo = del 29.05.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

## d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di concedere alla dipendente con numero di matricola 5364 il congedo parentale ai sensi dell'art. 5 del contratto collettivo del 18.11.2024, a partire dal 09.09.2026 fino al 08.05.2027 e di precisare che la retribuzione il primo mese è al 100 %, il secondo e il terzo mese al 80 % e i restanti 5 mesi al 30 % della retribuzione fissa e ricorrente;
2. i periodi di congedo parentale sono computati nell'anzianità di servizio e non comportano alcuna riduzione della tredicesima e neanche una riduzione delle ferie;
3. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3

vollziehbar erklärt;

4. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

maggio 2018, n. 2);

4. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.



Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE  
**Bernhard Daum**

---

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE  
**Stefan Raffener**

---

---

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*